

County Court _____ County, Colorado <i>Tribunal de condado del condado de _____ Colorado</i> Court Address: <i>Dirección del tribunal:</i>	<b>▲ COURT USE ONLY ▲</b> <i>USO EXCLUSIVO DEL TRIBUNAL</i>
Plaintiff(s): <i>Demandante:</i>  v. <i>contra</i> Defendant(s): <i>Demandado:</i> <input type="checkbox"/> Any and all other occupants <i>Cualquier otro ocupante del inmueble</i>	
Attorney or Party Without Attorney (Name and Address): <i>Abogado o parte sin abogado (nombre y dirección):</i>	Case Number: <i>Número de causa:</i>
Phone Number: _____ E-mail: _____ <i>Número de teléfono: _____ Correo electrónico: _____</i> FAX Number: _____ Atty. Reg. #: _____ <i>Número de fax: _____ Número de matrícula profesional: _____</i>	Division _____ Courtroom _____ <i>División _____ Sala _____</i>
<b>COMPLAINT IN FORCIBLE ENTRY AND DETAINER</b> <b>DEMANDA DE ACCIÓN POSESORIA</b>	

**The Plaintiff(s), named above, state(s) and allege(s) as follows:**  
*El demandante citado arriba declara y alega lo siguiente:*

1. Plaintiff(s) is/are the owner(s) of premises in the City of \_\_\_\_\_ County of \_\_\_\_\_, State of Colorado as follows:  
*El demandante es el propietario del inmueble ubicado en la ciudad de \_\_\_\_\_ condado de \_\_\_\_\_, estado de Colorado, como sigue:*

Street Address <i>Dirección física:</i> _____		
Subdivision: <i>Subdivisión:</i>	Lot <i>Lote</i>	Block: <i>Manzana:</i>

2. Defendant(s) leased and occupied the premises pursuant to a  written lease, a copy of which is attached and incorporated as Exhibit A or  verbal tenancy at a monthly rental of \$ \_\_\_\_\_, payable in advance on the \_\_\_\_\_ day of each month. By such lease or tenancy, the Defendant(s) entered into the possession and occupancy of the premises.  
*El demandado alquiló y ocupó el inmueble conforme a  contrato de arrendamiento por escrito, del cual se adjunta copia y se incorpora como Elemento de prueba A o  tenencia por acuerdo verbal con alquiler mensual de \$ \_\_\_\_\_, pagadero por anticipado el \_\_\_\_\_ día de cada mes. Por medio de dicho contrato o tenencia, el demandado obtuvo posesión y ocupó el inmueble.*
3.  Defendant(s) has/have failed to pay monthly rental due on the following dates: \_\_\_\_\_ and as of the date of this filing is/are indebted to the Plaintiff(s) for past due rent in the amount of \$ \_\_\_\_\_ and damages in the amount of \$ \_\_\_\_\_, totaling \$ \_\_\_\_\_.  
*El demandado no ha pagado el alquiler mensual causado en las siguientes fechas: \_\_\_\_\_ y a la fecha de presentado este documento adeuda al demandante por alquiler atrasado la suma de \$ \_\_\_\_\_ e indemnización por daños en la suma de \$ \_\_\_\_\_, por un total de \$ \_\_\_\_\_.*

**or**

o

- 4.  Defendant(s) has/have violated the terms and conditions of the lease by failing to comply with the following covenants or conditions of the lease:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*El demandado ha incumplido las condiciones del contrato de arrendamiento al incumplir las siguientes cláusulas o condiciones del contrato:*

- 5. Plaintiff(s) have properly served either a written "Demand for Payment of Rent Due or Possession" **or** written "Notice to Quit" upon the Defendant(s) on \_\_\_\_\_ (date). The amount of time given to the Defendant(s) on the "Demand" or "Notice" has expired. A copy of the "Demand" or "Notice" is attached and incorporated as Exhibit B.

*El demandante hizo debidamente la notificación de un "Requerimiento de pago de alquiler vencido o posesión" o bien un documento de "Preaviso de desalojo" al demandado el \_\_\_\_\_ (fecha). El plazo dado al demandado en el "Requerimiento" o "Preaviso" ya venció. Se adjunta copia del "Requerimiento" o "Preaviso" y se incorpora como Elemento de prueba B.*

- 6. Defendant(s) unlawfully and wrongfully holds possession of the premises contrary to the terms of the parties' lease agreement. Rent due continues to accrue at \$ \_\_\_\_\_ per day until the Plaintiff(s) regain(s) possession of the premises.

*El demandado se encuentra en posesión ilegal o injusta del inmueble, contrario a las condiciones del contrato de arrendamiento entre las partes. El alquiler vencido continuará acumulándose a razón de \$ \_\_\_\_\_ al día hasta que el demandante recupere la posesión del inmueble.*

- 7. The amount demanded by the Plaintiff(s) does does not exceed \$25,000.00. If the amount does exceed \$25,000.00, the Plaintiff(s) wish to limit recovery of the amount to the jurisdiction of the Court.

*La cantidad reclamada por el demandante es no es mayor de \$25,000.00. Si la cantidad excede \$25,000.00, el demandante desea limitar el reintegro de la cantidad a la jurisdicción del tribunal.*

- 8. Defendant(s) is/are not engaged in the military service of the United States and is/are engaged in a civilian occupation.

*El demandado no está prestando servicio militar en los Estados Unidos y desempeña una ocupación civil.*

- 9. Plaintiff(s) do do not demand trial by jury. If demand is made a jury fee must be paid.

*El demandante sí no solicita juicio ante jurado. Si se hace la solicitud, se debe pagar el costo del jurado.*

**Wherefore**, Plaintiff(s) request(s) judgment for recovery of possession of the premises, for rent due or to become due, for present and future damages and costs, and for any other relief to which Plaintiff(s) is/are entitled.

**Por todo lo anterior**, el demandante solicita se dicte sentencia favorable para el reintegro de la posesión del inmueble, el pago del alquiler vencido o acumulado, indemnización por daños actuales y futuros, costos, y cualquier otro remedio jurídico al que haya lugar.

By checking this box, I am acknowledging I am filling in the blanks and not changing anything else on the form.

*Al seleccionar esta casilla, reconozco que completé los espacios en blanco y que no cambié nada más en el formulario.*

By checking this box, I am acknowledging that I have made a change to the original content of this form.

*Al seleccionar esta casilla, reconozco que hice un cambio al contenido original de este formulario.*

**SIGNATURE FIRMA**

\_\_\_\_\_  
Plaintiff(s) / Plaintiff(s) Attorney Signature  
*Demandante o abogado del demandante*

\_\_\_\_\_  
Plaintiff(s) Address  
*Dirección del demandante*

\_\_\_\_\_  
Date  
*Fecha*

\_\_\_\_\_  
Plaintiff(s) Telephone Number  
*Teléfono del demandante*